

**Charité - Universitätsmedizin Berlin
Einladungs- und Rückmeldewesen
für Kinder-Früherkennungsuntersuchungen**

Telefon (030) 450 566 022
Fax (030) 450 566 988
E-Mail zentralestelle@charite.de
Internet <http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>

Berlin,

دعوة لفحص الكشف المبكر

عزيزي الوالدين:

في هذه الرسالة نريد أن نذكركم بفحص الكشف المبكر لطفلكم

تهدف فحوصات الكشف المبكر للكشف عن اضطرابات النمو وأعراض الأمراض لدى الطفل في الوقت الصحيح. لأن بعض الاضطرابات والأمراض يمكن كشفها أولاً بعد عمر معين، فلذلك تم تحديد أوقات وزمن فحوصات الكشف المبكر بشكل اختصاصي تبعاً لهذا الأمر. إن فرص الشفاء من الأمراض واضطرابات النمو أو تخفيفها على الأقل ستحسن بشكل جوهري إذا تم كشفها في وقت مبكر وتمت معالجتها. بشكل خاص لدى الاضطرابات التي تلعب دوراً في النجاح المدرسي يجب تنظيم إجراءات داعمة ضرورية قبل أن يتشكل أي تخلف ملموس.

لذلك : استفد حتماً من عروض الكشف المبكر من أجل سلامة طفلك!

منذ بداية هذه السنة دخل القانون البرليني لوقاية وسلامة الطفل قيد التنفيذ. بناءً على هذه القاعدة القانونية سوف يتم تذكير والدي الطفل الذين فاتهما موعد فحص كشف مبكر لطفلهما بشكل خطي لكي يشارك كل طفل في فحوصات الكشف المبكر.

حتى تاريخ لم يصلنا بعد أي إقرار فحص من طبيبة أطفال أو طبيب أطفال بما يخص فحص الكشف المبكر المذكور أعلاه لطفلكم. لذلك فإننا نذكركم الآن أن تقوموا باستدراك هذا الفحص.

لديكم حتى الوقت لأن تقوموا بالفحص من أجل سلامة طفلكم.

تكلّموا مع طبيبة أو طبيب طفلكم لكي تحصلوا على موعد فحص جديد لطفلكم.
يرجى إحضار التالي لموعد الفحص:

- الدفتر الأصفر مع قصاصات الشيفرة الملصقة،
- هوية اللقاحات،
- بطاقة التأمين الصحي.

يتحمل التأمين الصحي كافة تكاليف الفحص إذا تم القيام به في المجال الزمني المحدد له (انظر أيضاً لصفحة العنوان في الدفتر الأصفر). خارج هذا المجال الزمني يمكن لطبيبة أو طبيب طفلكم أن يقدم لكم الفحص مجاناً فقط ضمن حدود تساهل زمني معينة. إذا لم يكن بإمكان طبيب طفلكم أن يعطيكم موعداً ضمن هذا المجال الزمني، فيرجى الاتصال مباشرة مع قسم خدمة صحة الأطفال والشباب الخاصة بمنطقتكم تحت رقم التليفون

إذا كنتم خلال هذا الوقت قد قمتم بالفحص فإن هذه الرسالة ليس لها تأثير ولا ينبغي عليكم أي تصرف معين.

إذا لم يصلنا بعد انقضاء المدة المذكورة أعلاه أي إقرار فحص من طبيب أو طبيبة طفلكم فسوف نقوم بإبلاغ قسم خدمة صحة الأطفال والشباب التابع لمكتب الصحة في منطقتكم حول هذا الأمر. عندها سوف يقوم قسم خدمة صحة الأطفال والشباب بالاتصال بكم ويذكركم مجدداً في لقاء شخصي بالفحوصات المهمة لطفلكم. في هذه الحالة سوف يقدم لكم طلب بزيارة منزلية وعند الحاجة عرض باستشارة ومساعدة.

نتمنى لكم ولطفلكم مستقبلاً مليئاً بالخير!

طاقم الجهة المركزية

يمكنكم أن تجدوا "القانون البرليني لوقاية وسلامة الطفل" في الإنترنت تحت العنوان <http://www.berlin.de/kinderschutz>